



26.00.01 Теология

УДК 297.17

DOI 10.22311/2074-1529-2018-14-4-45-68

Т. К. Ибрагим

Центр арабских и исламских исследований, Институт востоковедения РАН,
г. Москва

К ДИСКУССИИ ВОКРУГ ХАДИСА О СОТВОРЕНИИ АДАМА ПО ОБРАЗУ БОГА

ИБРАГИМ Тауфик Камель –

д-р филос. наук, гл. науч. сотр.

Центра арабских и исламских исследований,

Институт востоковедения РАН

(107031, Россия, г. Москва, ул. Рождественка, 12).

E-mail: nataufik@mail.ru

Аннотация. В статье представлен относительно полный перечень версий хадиса о сотворении Адама по образу Бога, причем как в суннитской традиции, так и в шиитской. Освещаются разные подходы к оценке аутентичности этих версий, а также их репрезентативные интерпретации в рамках ведущих школ теологической мысли классического ислама — калама, асаризма (ханбализма-таймиййизма), суфизма и фалсафы.

Ключевые слова: Аллах, Адам, творение, образ Бога, мусульманская теология, калам, асариты, суфизм, фалсафа, антропоморфизм.

Для цитирования: *Ибрагим Т. К.* К дискуссии вокруг хадиса о сотворении Адама по образу Бога // *Ислам в современном мире*, 2018; 4: 45–68;

DOI: 10.22311/2074-1529-2018-14-4-45-68;

Статья поступила в редакцию: 12.09.2018

Статья принята к публикации: 10.11.2018

Хадис о создании Адама/человека по образу/форме (*сура*) Бога, служащий аналогом библейского свидетельства (Быт. 1: 26–27), является одним из самих дискутируемых в теологии классического ислама, будучи основным сакральным текстом касательно Божьего «образа». Антропоморфисты¹ буквалистски истолковывали его. Мутакаллимы же (как мутазилиты, так и ашариты-матуридиты) преимущественно ориентировались на иное прочтение главной версии хадиса, при котором слово «образ» не относится к самому Богу, и на аллегорическую интерпретацию «образа» в случае соотнесения с Ним. Против такого прочтения выступали и асариты-текстуалисты и склонные к аллегоризму суфийские теософы.

1. Версии хадиса

О Божьем создании Адама/человека «по образу/форме (*сура*) Бога» Сунна рассказывает не только в рамках повествования о сотворении Адама, но и в других контекстах, преимущественно в рамках предостережения от битья других по лицу и/или от оскорбительных высказываний о лице.

Собственно, хадис встречается в двух формулировках, а в асарах² дается еще одна формулировка, третья. Притом наиболее авторитетная из этих формулировок допускает двусмысленность, поскольку в ней фигурирует выражение *'ала сурати-хи*, где притяжательное местоимение *хи*, в первом контексте, можно отнести и к Богу («по образу Его/Своему»), и к самому Адаму («по образу его»), а во втором контексте — и к Богу, и к битому/хулимому.

а) «по образу Его/его»

С такой формулировкой имеются следующие хадисы и асары.

(1) хадис от Абу Хурайры, в трех версиях:

(1.1) «Бог создал (*халака*) Адама по образу его/Его (*'ала сурати-хи*), рост (*тул*) его — в шестьдесят локтей... И каждый, кто вступит в Рай, будет иметь [этот] образ Адама. С тех пор сложение (*халк*) [людей] не переставало уменьшаться»³;

(1.2) «Бог создал Адама, и рост его — в шестьдесят локтей...»⁴;

¹ О них см.: *Ибрагим Т.* Каламское опровержение антропоморфизма // Ишрак. 2011. № 2. С. 364–365.

² Под *асаром* здесь понимается высказывание сахабита или табиита, прямо не возводимое к самому Пророку.

³ *Ал-Бухари.* Сахих. № 6227; *Муслим.* Сахих. № 7163/2841 (вторая цифра соответствует нумерации М. Ф. Абдалбаки); *Ибн Ханбал.* Муснад. № 8171. Здесь и ниже сборники хадисов, а также комментарии к ним цитируются по номеру хадиса (если нумерация сквозная), а тафсиры/комментарии к Корану — по номеру айата. При цитировании хадиса, фигурирующего в нескольких сводах, собственно его текст, если не оговорено иное, дается согласно первому из этих сводов.

⁴ *Ал-Бухари.* Сахих. № 3326.

(1.3) «Бог создал Адама по образу его/Его, и рост его — в шестьдесят локтей...»¹.

(2) хадис от ал-Худри: [повествуя о своем небошестве (*ми'раджд*), Пророк сказал]: «... И вот мне [представился] Адам — в том же виде (*хай'а*), в каком он был в тот день, когда Бог его создал по его/Его образу»².

(3) хадис от Абу Хурайры, в пяти версиях:

(3.1) «Если кто-нибудь из вас будет драться (*катала*) с другим, пусть избегает лица (*фа-л-йатаджаннаб ал-ваджх*), ибо Бог создал Адама по образу его/Его»³;

(3.2) «Если кто-нибудь из вас будет бить (*дараба*), пусть избегает лица и пусть не говорит: “Да изуродует (или: да сделает некрасивым; араб. *каббаха*) Бог твое лицо и лицо того, на кого ты похож!”, ибо Бог (всевышен Он!) создал Адама по образу его/Его»⁴;

(3.3) «Если кто-нибудь из вас будет драться, пусть избегает лица, ибо Бог создал Адама по образу его/Его лика (*'ала сурати вадждхи-хи*)»⁵;

(3.4) «...ибо Бог создал лик Адама по образу его/Его»⁶;

(3.5) «Если кто-нибудь из вас будет бить своего раба, пусть избегает (*фа-л-йаттаки*) лица, ибо Бог создал Адама по образу Его самого (*'ала сурати нафси-хи*)»⁷.

¹ *Ад-Даракутни*. Книга ас-Сифат. № 47; *Ибн Хузайма*. Книга ат-таухид. № 43; *Ибн Манда*. Книга ат-таухид. № 83.

Как пишет ал-Аскалани (ум. 1449) в комментарии к хадису, союз «и» призван подчеркнуть, что последующие слова о росте содержат новую, дополнительную информацию об Адамовом теле, не будучи разъяснением обозначения сура/«образ» (*ал-Аскалани*. Фатх ал-Бари. Т. 6. К № 3326). Такое разведение «образа» и «роста» в данном хадисе доминирует в комментаторской литературе, особенно при отнесении «образа» к самому Богу. Вместе с тем порой полагают, что в данном случае «образ» преимущественно подразумевает особый, великий рост — см., например: *Ибн Хузайма*. Кита бат-таухид. К № 44; *ат-Тибби*. Шарх. К № 4628. Ат-Тибби (ум. в 1342) ссылается на толкование Абу Сулаймана ал-Хаттаби (ум. в 998).

² *Ал-Байхаки*. Дала'ил ан-нубувва. Т. 2. С. 392. Со слабым иснадом (здесь и далее такое замечание об иснаде дается по оценке редактора цитируемого издания).

³ *Муслим*. Сахих. № 6655/2612; *Ибн Ханбал*. Муснад. № 7323, 9962, 10732; *Ибн Ахмад*. Книга ас-Сунна. № 496; *Ибн Хузайма*. Книга ат-таухид. № 36, 40; *ал-Байхаки*. Ал-Асма' ва-с-сифат. № 637–638. В третьем хадисе у Ибн Ханбала вместо *фа-л-йатаджаннаб* фигурирует синонимичное *фа-л-йаттаки*. У Ибн Ахмада, а также в некоторых версиях у Ибн Ханбала, ал-Байхаки и Ибн Хузаймы вместо *катала* («драться») фигурирует *дараба* («бить»).

Первую часть хадиса (без последующей фразы об Адаме) передает ал-Бухари (Сахих. № 2559), а в близких к последнему словах — Абу Дауд (Сунан. № 4493).

⁴ *Ас-Санани*. Ал-Мусаннаф. № 17952; *Ибн Ханбал*. Муснад. № 7420, 9604; *Ибн Ахмад*. Книга ас-Сунна. № 1071; *Ибн Хузайма*. Книга ат-таухид. № 37–38; *ад-Даракутни*. Книга ас-Сифат. № 44, 46; *ал-Байхаки*. Ал-Асма' ва-с-сифат. № 639. В целом иснады всех указанных версий считаются хорошими.

О сокращенной версии хадиса (т. е. без упоминания о битье по лицу) см.: *Ибн Ахмад*. Книга ас-Сунна. № 1068; *Ибн Хузайма*. Книга ат-таухид. № 35; *Ибн Хиббан*. Ал-Ихсан. № 5710. Такую версию от Абу-Хурайры приводит и ал-Бухари в сборнике *ал-Адаб ал-муфрад* (№ 173), но без дальнейшего возведения к Пророку.

⁵ *Ибн Абу Асим*. Ас-Сунна. № 528, с надежным (*сахих*) иснадом; *ат-Табарани*. Ал-Му'джам ал-аусат. № 7850.

⁶ *Абу Йала*. Ибтал ат-та'вилат. № 65, с надежным иснадом. От табиита Катады похожий хадис с такой концовкой приводит ас-Санани (ал-Мусаннаф. № 17950), но в одной рукописи, как указывает редактор текста, отсутствует слово «лик». Отметим также, что в некоторых версиях хадиса № 3 (в частности, у Муслима) Катада фигурирует в цепочке передатчиков хадиса от Абу Хурайры.

⁷ *Абу Йала*. Ибтал ат-та'вилат. № 70. Иснад слабый.

(4) хадис от Ибн Умара: «Не хулите (*ла тукаббиху*) лица¹, ибо Бог создал Адама по образу его/Его»².

(5) хадис анонимный: «Не говорите: “Кто-то — уродлив (*кабих*)”, ибо ...»³

(6) асар от Убайда ибн Умайра: «Пятница — лучший день [недели]: в этот день Бог... создал его (Адама) — создал его по подобию (*'ала мисл*) образа его/Его (*сурати-хи*)»⁴.

(7) асар от Ибн Аббаса: «Наиболее почтенный (*акрам*) у Бога — это Адам: его создал рукой Своей, ему даровал (*нахала*) образ его/Свой, в него вдохнул от духа Своего...»⁵

б) “по образу Всемилоствивого”

Эта формулировка (араб. *'ала сурат ар-Рахман*)⁶, четко гласящая о создании Адама/человека по Божьему образу, встречается в трех хадисах.

(1) хадис от Ибн Умара, в двух версиях:

(1.1) «Не хулите лицо, ибо Бог создал Адама по образу Всемилоствивого»⁷;

(1.2) «... ибо Адамов сын [т.е. человек] был создан...»⁸

(2) хадис от Абу Хурайры, в трех версиях:

(2.1) «Кто станет драться, пусть избегает (*фа-л-йаджтаниб*) лица, ибо образ лика человека (*сурат ваджх ал-инсан*) — по образу лика (*'ала сурат ваджх*) Всемилоствивого»⁹;

(2.2) «...ибо образ (*сура*) человека — по лику (*'ала ваджх*) Всемилоствивого»¹⁰;

(2.3) «...ибо образ (*сура*) человека — по образу (*'ала сурат*) Всемилоствивого»¹¹.

(3) хадис от Аты. «Не подобает хулить/уродовать (*ла йукаббаху*) лицо, ибо Адамов сын был создан по образу Всемилоствивого»¹².

¹ То есть: «Не говорите, что лицо — некрасиво/*кабих*»; или: «Не взывайте к Богу, чтобы Он сделал лицо некрасивым». См.: *Ибн Манзур*. Лисан ал-'араб. Т. 2. С. 552 (ст. к-б-х).

² *Ибн Абу Асим*. Ас-Сунна. № 530 (иснад — слабый).

³ *Ас-Самарканди*. Тафсир. Т. 3. Коран, 38: 75.

⁴ *Ат-Табари*. Тарих. Т. 1. С. 115. Слабый иснад — см.: *Он же*. Да'иф Тарих ат-Табари. Т. 6. С. 71.

⁵ *Абу Йала*. Ибтал ат-та'вилат. № 69. Слабый иснад.

⁶ *Ар-Рахман* — второе (наряду с *Аллахом*) кораническое собственное имя Бога, по другому толкованию — Его эпитет.

⁷ *Ибн Ахмад*. Книга ас-Сунна. № 498, 1076; *Ибн Кутайба*. Та'вил мухталиф ал-хадис. С. 413 (К № 60); *ал-Байхаки*. Ал-Асма' ва-с-сифат. № 640; *ад-Даракутни*. Книга ас-Сифат. № 48; *Ибн Батта*. Ал-Ибана. № 185.

⁸ *Ибн Абу Асим*. Ас-Сунна. № 529; *Ибн Батта*. Ал-Ибана. № 190; *Ибн Хузайма*. Книга ат-таухид. № 41; *ат-Табарани*. Ал-Му'джам ал-кабир. № 13580.

⁹ *Ибн Абу Асим*. Ас-Сунна. № 533.

¹⁰ *Ибн Ахмад*. Книга ас-Сунна. № 1243.

¹¹ *Ад-Даракутни*. Книга ас-Сифат. № 49.

¹² *Ибн Хузайма*. Книга ат-таухид. № 42.

Заметим, что в приведенной выше версии (1.2) этот Ата фигурирует как передатчик хадиса от Ибн Умара.

в) “по образу Моему”

Данная формулировка наличествует только в одном асаре — от Ибн Аббаса, но с двумя версиями:

(1.1) когда камень был дарован Моисею¹, то он в сердцах на документальства соотечественников бросил: «Пейте, ослы!»; и тут Бог сделал ему внушение: «Как ты мог обозвать ослиами творения Мои, коих я создал наподобие образа Моего (‘ала мисл сурат-И)?!»²;

(1.2) ...«...создал по образу Моему (‘ала сурат-И)»³.

В авторитетных сводах хадисов у шиитов-имамитов встречается лишь версия «Бог создал Адама по его/Его образу», притом либо без указания контекста⁴, либо в контексте увещевания человека, хулившего лицо другого⁵. Но некоторые авторы воспроизводят и формулу «по образу Всемилоственного»⁶.

К неким антропоморфистам возводят версию о том, как Бог, взглянув в зеркало, узрел Свой образ — по нему Он и создал Адама⁷.

Особняком стоит учение бывшего мутазилиита Ахмада ибн Хабита (или Хаита, ум. в 232/[846–847]) о двух божествах — извечном (*кадим*), каковым выступает Бог (*ал-Илах*), и сотворенном (*махлук*), каковым выступает Иисус Христос. Именно Бог-Иисус подразумевается в хадисе о Божьем создании Адама по Его образу (или по образу ар-Рахмана)⁸.

2. Об аутентичности

1. Хадисы с формулой «по образу его/Его обычно принимаются за аутентичные, поскольку они переданы авторами «Двух Сахихов» (№ 1.1 и 3.1). Вместе с тем отдельные богословы порой скептически отзываются о них. В частности, ашарит ал-Джувайни (ум. 1085) пишет, что хадис с означенной формулой не встречается в авторитетных сводах (*ас-сихах*; *ал-машахир мин ас-сихах*)⁹. Также и ашариты Ибн Фурак (ум.

¹ Во время сорокалетнего странствования из камня извлекли воду. См.: Коран, 2: 60.

² *Ибн Батта*. Ал-Ибана. № 191; *Абу Йала*. Ибтал ат-та’вилат. № 85. У обоих — со слабым иснадом.

³ *Ибн Кутайба*. Та’виль мухталиф ал-хадис. С. 414–415 (К № 60).

⁴ *Ал-Кулайни*. Усул ал-Кафи. С. 96 (анонимно).

⁵ *Ас-Саду*. Ат-Таухид. С. 152–153 (два хадиса от имамов Али и ар-Риды).

⁶ См., например: *аш-Ширази*. Ал-Хикма ал-мута’алия. Т. 7. С. 5; *Он же*. Тафсир ал-Кур’ан ал-карим. Т. 1. С. 107–108, 187; *ал-Хумайни*. Ал-Арба’ун хадисан. С. 702 (К № 38).

⁷ См.: *Ибн Абу ал-Хадид*. Шарх Нахдж ал-балага. Т. 3. С. 225.

⁸ См.: *Ал-Багдади*. Ал-Милал ва-н-нихал. С. 115; *аш-Шахрастани*. Книга о религиях и сектах. М.: Наука, 1984. С. 67.

⁹ *Ал-Джувайни*. Китаб ал-Иршад. С. 142; *Он же*. Аш-Шамил. С. 560. Возможно также, что дошедшие до него версии сводов ал-Бухари и Муслима не содержали означенного хадиса.

1015) и ар-Рази (ум. 1209), как увидим ниже (в № 4), выдвигают толкования, идущие вразрез с хадисом № 1.1.

Об имаме Малике (ум. 795) передают, что он предостерегал от распространения хадиса о создании Адама по образу его/Его¹. Но некоторые находят слабое звено в иснаде этого предания о нем². Согласно другому предположению, Малик опасался вульгарного, буквально антропоморфического, толкования такого рода хадисов³, или же для него аутентичность хадиса не была установлена (*лам йасбут 'инда-ху*)⁴. Последнее объяснение нам представляется более правдоподобным, и скорее в его пользу свидетельствует факт отсутствия означенного хадиса в Маликовом своде.

2. В отличие от хадисов первой группы, версии с формулой «по образу Всемилоостивого» не вошли не только в шестикнижную Сунну, но и в авторитетные своды ранних авторов, таких как Малик, Ибн Ханбал (ум. в 855), ад-Дарими (ум. в 868), ас-Санаани (ум. в 826) и Ибн Абу Шайба (ум. в 849).

Аутентичность их сомнительна не только для оппонентов текстуализма, но и для отдельных его приверженцев. Еще Ибн Кутайба (ум. в 889) писал, что указанную формулу ввели некоторые [передатчики хадисов], дабы подтвердить правильность отнесения к Богу местоимения *хи* в аутентичном хадисе с формулой '*ала сурати-хи*'⁵. А Ибн Хузайма (ум. 923) выявил три дефекта в иснаде хадиса с формулой «по образу Всемилоостивого» (№ 1.2 и 3.1).

Во-первых, в версии 1.2 табиит Ата ибн ас-Саиб возводит хадис к сахабиту Ибн Умару, а версия 3 – *мурсал* (т. е. без возведения к кому-либо из сахабитов)⁶.

Во-вторых, в иснаде хадиса 1.2 фигурирует: ...<ал-Амаш<Хабиб ибн Абу Сабит<Ибн Умар). Ал-Амаш же [известен как] *мудаллис*⁷, и здесь он не упоминает, что [лично] он слышал [слова хадиса] от Хабиба.

В-третьих, сам этот Хабиб — также *мудаллис*, и неизвестно, слышал ли он [лично слова хадиса] от Аты⁸.

Текстуалист ал-Албани (ум. в 1999)⁹ указывает и на такой изъян: от ал-Амаша хадис передает Джарир ибн Абдалхамид, о котором аз-Захаби (ум. в 1348)¹⁰ сообщает, что к концу жизни стал терять память¹¹.

¹ *Ал-Укайли*. Китаб ад-ду'афа' ал-кабир. № 806.

² *Ал-Албани*. Силсилат ал-ахадис. К № 1176.

³ *Ибн Абдалбарр*. Ат-Тамхид. Т. 7. С. 150; *Ибн Рушд (дед)*. Ал-Байан ва-т-тахсил. Т. 16. С. 402.

⁴ *Аз-Захаби*. Сийар а'лам ан-нубала'. Т. 8. С. 104.

⁵ *Ибн-Кутайба*. Та'вил мухталиф ал-хадис. С. 413 (К № 60).

⁶ Такое разногласие в передаче хадиса многие хадисоведы считают изъяном.

⁷ То есть подтасовщик: создает ложную видимость прямого получения хадиса от соответствующего информатора, вместо положенного оборота типа «он мне сообщил» употребляя такие обороты, как «он сказал» (*кала*) или «[передают] от» (*'ан*).

⁸ *Ибн Хузайма*. Китаб ат-таухид. К № 42.

⁹ *Ал-Албани*. Силсилат ал-ахадис. К № 1176.

¹⁰ *Аз-Захаби*. Мизан ал-и'тидал. Т. 1. № 1398.

¹¹ См. также: *ал-Байхаки*. Ас-Сунан ал-кубра. К № 11466.

К первому замечанию Ибн Хузаймы добавляют, что Атаи вовсе [лично] не слышал [хадисы] от Ибн Умара¹.

Также дефектен иснад версии от Абу Хурайры (№ 2.1). Здесь одним из передатчиков выступает Ибн Лахиа (*Абдаллах ибн Лахи'а*), который считается малонадежным².

Отвергая формулу «по образу Всемилостивого», ашариты Ибн Фурак (ум. в 1015)³ и ал-Мазири/Мазари (ум. в 1141)⁴ полагают, что ее передатчики, отнеся к Богу местоимение *хи* в аутентичном хадисе о создании Адама «по образу его/его», стали воспроизводить этот хадис не буквально, но по смыслу, в результате чего и появилась означенная формула.

Вместе с тем многие текстуалисты считают хадис с данной формулой заслуживающим доверия. При этом к Ибн Ханбалу и Ибн Рахавайху (ум. в 853) возводят утверждение об аутентичности этой версии⁵. Также в смысле склонности к признанию ее аутентичности можно понять комментарии аз-Захаби⁶ и ал-Аскалани⁷. Однозначно о ее достоверности говорится в атрибутируемом ал-Газали трактате «Ниша светов»⁸ и у философа-теософа имамитского направления Садраддин аш-Ширази (Мулла Садра, ум. в 1640)⁹.

В доказательство достоверности рассматриваемой формулы и/или корректности отнесения к Богу местоимения *хи* в выражении «по образу его/Его» порой ссылаются на соответствующее Библейское свидетельство¹⁰.

По теософу Ибн Араби (ум. в 1240), аутентичность означенной версии хадиса, если она и не установлена (глагол *сахха*) хадисоведческим путем (*мин тарик ахл ан-накл*), но все же таковая установлена путем [мистического] откровения (*кашф*)¹¹.

¹ *Ал-Аскалани*. Тахзиб ат-Тахзиб. Т. 3. С. 103 (со ссылкой на Ибн Ханбала и Ибн ал-Мадини).

² *Ал-Албани*. Силсилат ал-ахадис. К № 1175. Об Ибн Ляхие см. также: *ал-Аскалани*. Тахзиб ат-Тахзиб. Т. 2. С. 411–414.

³ *Ибн Фурак*. Китаб мушкил ал-хадис. С. 21.

⁴ *Ал-Мазири*. Ал-Му'лим би-фава'ид Муслим. Т. 3. С. 299.

⁵ *Абу Йала*. Ибтал ат-га'вилат. № 3, 68, 73; *Ибн Таймиййа*. Байан талбис ал-джахмиййа. Т. 6. С. 443. См. также в списке источников работы современников-текстуалистов — Х. ат-Тувайджири, А. ад-Дувайш, Х. ал-Ансари, С. Ал-Алван.

⁶ *Аз-Захаби*. Мизан ал-и'тидал. Т. 2. № 4090.

⁷ *Ал-Аскалани*. Фатх ал-Бари. Т. 5. К Б 2559. Но корректность мнения последних двух авторов, как и самого предания об указанной позиции Ибн Ханбала, спорна — см.: *ал-Албани*. Силсилат ал-ахадис. К № 1176. С атрибутируемой Ибн Ханбалу позицией, заметим, трудно согласовать, среди прочего, и тот факт, что хадисовед не включил в свой свод версию с данной формулой.

⁸ *Ал-Газали*. Мишкат ал-ануар. С. 302.

⁹ *Аш-Ширази Садраддин*. Тафсир ал-Кур'ан ал-карим. Т. 1. С. 187.

¹⁰ В том числе текстуалисты; см., например: *Ибн Кутайба*. Та'вил мухталиф ал-хадис. С. 414; *Ибн Таймиййа*. Байан талбис ал-джахмиййа. Т. 6. С. 374, 451; *ат-Тувайджири*. 'Акыдат ахл ал-иман. С. 31.

¹¹ *Ибн Араби*. Ал-Футухат ал-маккиййа. Т. 1. С. 164.

3. Толкования при отнесении *хи* к Адаму

Интерпретация термина *сура*/«образ» в выражении '*ала сурати-хи* варьируется в зависимости от идентификации местоимения *хи*, которое относят либо 1) к Адаму, либо 2) к конкретному человеку, иному нежели Адам, либо 3) к Богу. Первая и вторая версия идентификации характерны для мутакаллимов, третья — для текстуалистов, фаласифа и суфийских теософов¹.

В случае первой идентификации хадисы гласят: Бог создал Адама в его (Адамовом) образе. Для мутакаллимов такая идентификация — наиболее приемлемая, поскольку она идет в русле общего лексического принципа, по которому местоимение должно относиться к ближайшему существительному². В рамках данного подхода выдвигаются следующие разъяснения.

1. После грехопадения и изгнания из Рая/неба Господь, пощадив Адама, сохранил за ним первозданный образ, а не видоизменил к худшему, как таковое произошло со[другими виновниками грехопадения] — змием и павлином³. По мнению текстуалиста Ибн Кутайбы, из выдвигаемых толкований данная версия является наиболее адекватной и меньше всего вызывает неодобрения⁴.

2. Бог создал Адама в завершённом образе, а не через стадии, которые проходят его потомки — капля семени (*нутфа*), сгусток крови (*'алака*) и кусок мяса (*мудга*)⁵, а потом ребенок, отрок, юноша и взрослый⁶. Текстуалист Ибн Манда (ум. в 1005) наилучшей из интерпретаций считает ту, по которой Адам не прошел этапы детства, юности, зрелости и старости⁷.

Согласно Ибн Фураку, Ибн Рушду-деду⁸ (ум. в 1126) и ар-Рази, этот довод направлен против материалистов (*ахл ад-дахр; дахриййа*), полагающих, что человек непременно возникает от спермы⁹.

¹ Обращает на себя внимание тот факт, что и у ал-Бухари (ум. в 870), и у Муслима (ум. в 875) версии хадиса помещены не в главах, посвященных атрибутам Бога, а в других — о пророках, этикете, Рае. Скорее всего, оба видных хадисоведа не склонялись к третьей идентификации.

² *Ибн Фурак*. *Китаб мушкил ал-хадис*. С. 25; *ар-Рази*. *Асас ат-такдис*. С. 113. В комментариях к хадису в контексте о сотворении Адама Ибн Хиббан (ум. 965) относит местоимение *хи* к Адаму (*Ибн Хиббан*. ал-Ихсан. № 6296), а в контексте о битье лица — к битому (№ 5605).

³ *Ибн Фурак*. *Китаб мушкил ал-хадис*. С. 23; *ал-Багдади*. *Усул ад-дин*. С. 76; *ал-Байхаки*. *Ал-Асма' ва-с-сифат*. К № 636; *ал-Джувайни*. *Аш-Шамил*. С. 560–561; *Ибн Рушд* (дед). *Ал-Байан ва-т-тахсил*. Т. 16. С. 403; *ар-Рази*. *Асас ат-такдис*. С. 113.

⁴ *Ибн Кутайба*. *Та'виль мухталиф ал-хадис*. С. 414 (к № 60).

⁵ Об этих этапах формирования ребенка в утробе матери и говорится в аятах 22: 5 и 23: 14.

⁶ *Ибн Фурак*. *Китаб мушкил ал-хадис*. С. 23; *ал-Багдади*. *Усул ад-дин*. С. 76; *ал-Байхаки*. *Ал-Асма' ва-с-сифат*. К № 636; *ал-Джувайни*. *Аш-Шамил*. С. 560 (сокращенно); *Ибн Рушд* (дед). *Ал-Байан ва-т-тахсил*. Т. 16. С. 403–404; *Ибн ал-Джаузи*. *Даф' шубах ат-ташбих*. С. 145–146; *ар-Рази*. *Асас ат-такдис*. С. 114. У ал-Байхаки и Ибн ал-Джаузи данная интерпретация возводится к ал-Хаттаби.

⁷ *Ибн Манда*. *Китаб ат-таухид*. К № 83.

⁸ То есть дед философа Ибн Рушда (ум. в 1198).

⁹ См. примеч. 5 на данной стр.

3. Образ Адама создан исключительно Богом — не в продолжение определенного времени и не под влиянием природных сил земных тел и/или небесных сфер, как о том учат натуралисты (*таба'и'ийун*), астрономы (*мунаджжимумун*); философы (*фаласифа*) и медики (*атибба'*)¹.

4. Бог придал Адаму сразу заверченный образ в отношении таких качеств, как знание, могущество и тому подобное².

У приверженцев этой интерпретации *сура* в означенных хадисах понимается не в смысле физического облика (араб. *хай'а, шакл*), а как *сифа*, «качество, свойство». Во втором значении это описание толкуется и в рамках двух нижеследующих версий.

5. Образ Адама, т. е. совокупность его качества и свойства, целиком принадлежат Богу как творцу, а не частично человеку, как об этом утверждают кадариты (т. е. мутазилиты), приписывающие ему сотворение некоторых своих качеств — [волеизъявительных]³.

Как объясняет Ибн Фурак, а вслед за ним и Ибн Рушд-дед, в выражении типа «Разъясни мне это дело 'аля сурати-хи (по его образу)» подразумевается: «... целиком и полностью, не оставляя ничего» ('ала ал-истифа' ва-л-истикса' дуна ал-истибка').

6. Адам создан в соответствии с извечно предопределенной ему судьбой — быть блаженным (*са'ид*), спасенным или же несчастным, обреченным (*шаки*)⁴.

7. Адам создан по ранее уготованному для него образу. Такое мнение Ибн Кутайба приводит от имени некоторых [мутакаллимов]⁵, а ханбалит Абу Йала (ум. в 1066) возводит его к некоему басрийскому мухаддису и к Абу Сауру (ум. в 854)⁶.

Ханафит-суфий ал-Калабази (ум. ок. 990) приводит три толкования. Второе из них аналогично первой из указанных выше интерпретаций. Первое же и третье суть следующие.

8. Бог создал Адама в том завершенном образе, в котором он потом и почил, т. е. без прохождения и предыдущих этапов, и последующих (старость).

¹ Ибн Фурак. *Китаб мушкил ал-хадис*. С. 24; *Ибн Рушд (дед)*. Ал-Байан ва-т-тахсил. Т. 16. С. 404; *ар-Рази*. Асас ат-такдис. С. 114.

² *Ар-Рази*. Асас ат-такдис. С. 114–115; см. также: *Абу Йала*. *Ибталат-та'вилат*. К № 71.

³ Ибн Фурак. *Китаб мушкил ал-хадис*. С. 28; *Ибн Рушд (дед)*. Ал-Байан ва-т-тахсил. Т. 16. С. 404; *ал-Аскалани*. *Фатх ал-Бари*. Т. 11. К № 6227.

⁴ Ибн Фурак. *Китаб мушкил ал-хадис*. С. 28; *Ибн Рушд (дед)*. Ал-Байан ва-т-тахсил. Т. 16. С. 404; *ар-Рази*. Асас ат-такдис. С. 115. В подтверждение данного толкования Ибн Фурак ссылается на известный хадис о споре Адама и Моисея, *ар-Рази* — на хадис об определении счастья и несчастья человека еще в утробе матери.

⁵ Ибн Кутайба. *Та'вил мухталиф ал-хадис*. С. 412.

⁶ *Абу Йала*. *Ибталат-та'вилат*. № 75–77. Как сказано здесь, данное мнение об Адамовом прообразе Абу аш-Шайх возводит к Ибн Ханбалу. В действительности же оно принадлежит не ему, а Абу Сауру, которого сам Ибн Ханбал порицал именно за это.

9. Адаму был дан особый образ — с вариативными модусами (ед. *хал*), что позволяет ему быть, например, как повинующимся, так и ослушником. В этом плане Адам/человек отличается от других существ: в частности, от ангелов, способных только на повиновение, или от демонов, способных только к ослушанию¹.

Близкая к интерпретации № 8 версия имеется у шиита-имамиита аш-Шарифа ал-Муртады (ум. в 1044): Адам создан в образе, в котором он потом почил, без какого-либо изменения — увеличения или уменьшения — в его состоянии. Автор упоминает два других объяснения, которые фактически тождественны версиям № 2 и № 3².

В шиитских источниках встречаются еще две интерпретации.

10. Бог создал Адама по его образу, который Он начертил (*саввар*) на Свято хранимой скрижали (*ал-Лаух ал-махфуз*)³. Приводя такое предание, Ибн Тауус (ум. в 1266) сообщает, что оно содержится в «Свитках (*сухуф*) Идриса/Еноха», а некоторые мусульмане-антропоморфисты опустили концовку: «который Он начертил...» [, отнеся к Богу местоимение *хи*].

11. Адам создан без какого-либо прообраза, в отличие от обычных людей, которым в материнских утробах ангелы придают некоторый предшествующий образ: в случае зародыша мужского пола — образ кого-нибудь из его предков-мужчин, вплоть до самого Адама; а для женского пола — образ кого-нибудь из предков-женщин, вплоть до самой Евы⁴.

Все такие интерпретации, как и саму означенную идентификацию местоимения *хи*, текстуалиты считают неудовлетворительными. Касательно лексического аргумента в пользу данной идентификации Абу Йала замечает, что местоимение необязательно относится к ближайшему. Об этом свидетельствует, например, аят 48: 9 («чтобы вы уверовали в Бога, посланника Его, ...возносили Ему хвалу утром и вечером»), в котором второе местоимение *ху* представляет не ближайшего (посланника), а отдаленного (Бога). Так обстоит дело и в случае высказывания типа «У кого-то родился сын, похожий на него»⁵.

Как пишет Ибн Таймийа (ум. в 1328), в первые три века исламской истории все *салафы* единогласно относили к Богу местоимение *хи*, и лишь позже, после распространения джахмизма, к иной идентификации склонились отдельные видные представители «людей Сунны», в частности Абу Саур, Ибн Хузайма и Абу аш-Шайх (ум. в 979); но

¹ *Ал-Калабази*. Бахр ал-фава'ид. С. 77–78.

² *Аш-Шариф ал-Муртада*. Танзих ал-анбийа'. С. 176–177; см. также: *ал-Маджлиси*. Бихар ал-ануар. Т. 2 (Ч. 4). С. 262–263. Ал-Муртада упоминает также о двух альтернативных идентификациях местоимения *хи*.

³ *Ибн Тауус*. Са'д ас-су'уд. С. 33–34.

⁴ *Ал-Джазаир*. Нур ал-барахин. Т. 1. С. 264, в примечании редактора издания; как следует из других источников, такую версию выдвинул сам ал-Джазаир (ум. в 1701) в другом сочинении — см.: *ал-Бахрани*. Ал-Каул аш-шарих. Т. 1. С. 310.

⁵ *Абу Йала*. Ибтал ат-та'вилат. К № 71.

большинство религиозных авторитетов и прочих приверженцев Сунны упрекали таковых за это¹.

Кроме того, все подобного рода толкования «образа» могут претендовать на адекватность лишь в отношении первого контекста хадисов (о сотворении Адама), но никак не второго (о хулении/битье лица)². И даже применительно к первому контексту указанные толкования неудовлетворительны.

Так, первой версии интерпретации противоречит рассказ, по которому голова низведенного из Рая Адама почти касалась неба, а Бог, вняв жалобе земли на этот груз, сократил Адамов рост³. Более того, сами предания о Божьем изменении облика змия и павлина не заслуживают особого доверия⁴.

Что касается версии о создании Адама в завершенном образе, без предшествования семенной капли, сгустка крови и т. д., то она уязвима, поскольку оппонент может сослаться на [коранические свидетельства о] предшествовавшем [веществе] — земле/прахе (*тураб*), глине (*тин*) и [сухой] звонкой [глине] (*салсал*)⁵. К тому же сотворение не из семенной капли не представляет собой отличительного свойства Адама, ибо на этот манер возникли также ангелы и Иисус Христос⁶.

Нет ничего специфического для Адама и в том аспекте, о котором говорится в пятой и шестой интерпретациях⁷. А интерпретация № 4 не согласуется, среди прочего, с преданием, согласно которому в течение сорока дней Адам пролежал в качестве бездыханного тела⁸.

Версия о прообразе отвергается на том основании, что Бог не творит по какому-либо образцу⁹.

4. Толкования при отнесении *хи* к другому человеку

В рамках такой идентификации выдвигаются два толкования.

1. Первое толкование преимущественно касается мотива о наставлении относительно хулы/битья лица. В его пользу приводят сведения об обстоятельствах хадиса. Как передают, Пророк, проходя мимо человека,

¹ *Ибн Таймийя*. Байан талбис ал-джахмийя. Т. 6. С. 373–376.

² Там же. С. 434–435, 441.

³ *Абу Йала*. Ибталат-та'вилат. № 71.

⁴ *Ибн Таймийя*. Байан талбис ал-джахмийя. Т. 6. С. 454.

⁵ Там же. Т. 6. С. 456.

⁶ *Абу Йала*. Ибтал ат-та'вилат. К № 71.

⁷ Там же; *Ибн Таймийя*. Байан талбис ал-джахмийя. Т. 6. С. 470 (о версии № 6).

⁸ *Ибн Таймийя*. Байан талбис ал-джахмийя. С. 456–457.

⁹ *Ибн Кутайба*. Та'вил мухталиф ал-хадис. С. 412; *Абу Йала*. Ибтал ат-та'вилат. К № 57 и 72; *Ибн Таймийя*. Байан талбис ал-джахмийя. Т. 6. С. 534, 438–439. В последних двух источниках приводятся и другие возражения.

который кулаком бил по лицу другого (версии: своего сына или раба), произнес: «Да изуродует (сделает некрасивым) Бог твое лицо и лицо того, на кого ты похож!» Значит, местоимение *хи* подразумевает того битого [как Адамова сына вообще]. Называя конкретно Адама, Пророк хотел напомнить, что лицо битого — такое же, какое было у Адама, праотца всех пророков и благоверных; поэтому оскорбление конкретного человека задевает и всех таковых¹.

Данной версии придерживаются и отдельные текстуалисты — например, Ибн Хузайма² и Ибн Манда³.

2. Согласно второй интерпретации, местоимение *хи* просто относится к некоему человеку, попавшему Пророку на глаза. Указанием же на сходство данного человека с Адамом по образу Пророк опровергает утверждение о другом образе Адама, в частности — о якобы его огромном росте, до самого неба⁴.

Такое толкование, заметим, заодно ставит под сомнение и аутентичность приведенного у ал-Бухари и Муслима хадиса об Адамовом росте в шестьдесят локтей.

Критикуя данную идентификацию, текстуалисты, естественно, и здесь ссылаются на версию хадиса — «по образу Всемилостивого». Высказывают также сомнение в достоверности указанного дополнения/уточнения об обстоятельствах⁵, что делает некорректным отнесение местоимения *хик* некоему третьему.

А первая версия объяснения упоминания именно об Адаме несостоятельна, ибо среди Адамовых потомков есть такие, кто еще более достойный, нежели Адам (в частности — Авраам, Моисей, Иисус и Мухаммад) и которые более заслуживали бы здесь упоминания⁶.

И еще: было бы предостережение от хулы/битья лица связано со схожестью с Адамовым лицом, таковое распространялось бы на все прочие органы человека!⁷

Вторая же версия, возражает Ибн Таймиййа, идет вразрез со свидетельством «Двух Сахихов» о росте Адама в 60 локтей⁸.

¹ *Ибн Фурак*. Китаб мушкил ал-хадис. С. 22; *ал-Байхаки*. Ал-Асма' ва-с-сифат. К № 638; *ал-Джувайни*. Аш-Шамил. С. 560; *Ибн ал-Джаузи*. Даф' шубах ат-ташбих. С. 144–145; *ар-Рази*. Асас ат-такдис. С. 111. В версиях у ал-Байхаки и ар-Рази не говорится об обстоятельствах, у ал-Байхаки нет последующего объяснения. Заметим, что упомянутые выше шиитские версии (от ас-Садука) начинаются с рассказа о таких обстоятельствах.

² *Ибн Хузайма*. Китабат-гаухид. К № 40.

³ *Ибн Манда*. Китабат-гаухид. К № 84.

⁴ *Ибн Фурак*. Китаб мушкил ал-хадис. С. 24; *ар-Рази*. Асас ат-такдис. С. 111–113. Здесь означенное предание о великом росте Адама связывается с именами Каба ал-Ахбара (ум. в 652–655) и Вахба ибн Мунаббиха (ум. в 728 или 732) — иудеев, перешедших в ислам.

⁵ *Ибн Кутайба*. Та'вил мухталиф ал-хадис. С. 412 (к № 60; нечетко); *Ибн Таймиййа*. Байан талбис ал-джахмиййа. Т. 6. С. 424.

⁶ *Абу Йала*. Ибталат-та'вилат. К № 70; *Ибн Таймиййа*. Байан талбис ал-джахмиййа. Т. 6. С. 424.

⁷ *Ибн Таймиййа*. Байан талбис ал-джахмиййа. Т. 6. С. 429–430.

⁸ Там же. С. 430–432.

5. Толкования при отнесении *хи* к Богу

1. Первое толкование, выдвинутое аллегористами при такой идентификации местоимения *хи*, исходит из уже упомянутого понимания «образа» (*сура*) как качества/свойства (*сифа*): Бог возвысил Адама/человека как над неодушевленными предметами и животными, наделив его атрибутами, схожими со Своими (жизнью, знанием, могуществом, волей, речью, слухом и зрением), так и над ангелами, которым Он повелел поклониться перед Адамом¹.

О такой интерпретации (но без упоминания о преклонении ангелов) передают ал-Аскалани² (ум. в 1449) и ал-Айни (ум. в 1451)³ Впоследствии именно эта версия чаще всего встречается в каламском толковании означенного хадиса при отнесении местоимения *хи* к Богу.

В близком к последнему смысле данный хадис истолковывается и философом Ибн Рушдом (ум. в 1198)⁴.

Исходя из версии «по образу Всемилоственного (*ар-Рахман*)», некоторые говорят о наделении человека именно Божьим свойством милосердия (*ар-рахма*)⁵.

Толкование Ибн Фураком и другими ашаритами хадиса в смысле наделения человека общими с Богом некоторыми атрибутами совершенства захирит Ибн Хазм (ум. 1064) квалифицирует как еретическое уподобление тварного Творцу⁶. Как бы отвечая на эту критику, ар-Рази замечает, что определенное сходство с Богом по некоторым качествам никак не означает сходства с Ним в плане божественности⁷.

2. Согласно другой интерпретации, «образ» следует брать в собственном, первичном смысле слова, но этот образ описан как «образ Бога», чтобы подчеркнуть его возвышенность: наподобие того, как в Коране, например, храм Кааба именуется «домом Бога» (2: 125; 22: 26), явленная самудитам верблюдица — «верблюдицей Бога» (11: 64; 91: 13), вдохновенный в Адама или в Деву Марию дух — «духом Моим/Нашим» (15: 29; 21: 91)⁸. Следует отметить, что такое толкование разделяют также

¹ Ибн Фурак. Китаб мушкил ал-хадис. С. 25; Ибн ал-Джаузи. Даф' шубах ат-ташбих. С. 147. У ал-Джувайни (аш-Шамил. С. 561) говорится об особых знаниях, которыми Бог отметил Адама; у ар-Рази (Асас ат-такдис. С. 115) — о преимуществе Адама/человека в плане умопостижения и способности изобретения ремесел.

² Ал-Аскалани. Фатх ал-Бари. Т. 11. К № 6227.

³ Ал-Айни. Умдат ал-Кари. Т. 22. К № 6227.

⁴ Ибн Рушд. О методах обоснования принципов вероучения. // Мусульманская философия (Фальсафа): антология. Казань: Изд-во ДУМ РТ, 2009. С. 615.

⁵ См.: ал-Хайтами. Ал-Фатава ал-хадисийа. С. 290.

⁶ Ибн Хазм. Ал-Фисал. Т. 2. С. 351.

⁷ Ар-Рази. Асас ат-такдис. С. 115.

⁸ Ибн Фурак. Китаб мушкил ал-хадис. С. 25–26; ал-Байхаки. Ал-Асма' ва-с-сифат. К № 639; ал-Джувайни. Аш-Шамил. С. 561; Ибн ал-Джаузи. Даф' шубах ат-ташбих. С. 146; ар-Рази. Асас ат-такдис. С. 115 (без примеров).

текстуалист Ибн Хузайма¹ и захирит Ибн Хазм². В этом смысле высказывается также шиитский имам ал-Бакир (ум. в 733)³.

В рамках указанной интерпретации порой уточняют: возвышенность (*шараф, та'али, карама...*) этого образа заключается в том, что он не имел прецедента (*мисал сабик*), не есть воспроизведение предшествующего образа, но Бог инициировал (глагол *ибтада'а*) Адамов образ, в отличие от всех образов последующих людей, которые создаются по этому образцу⁴.

По другому объяснению⁵, означенная возвышенность связана с прекраснейшем сложением (*ахсан такумм*) человека, которое отмечено в аяте 95: 4 и в смысле которого порой истолковываются слова аята 17: 70 — «Воистину Мы отметили сынов Адама почетом (глагол *каррама*)».

З. Ар-Рази, со ссылкой на ал-Газали (ум. 1111), приводит и такое объяснение. В строгом смысле слова «человек» (*ал-инсан*) не есть конкретное его телосложение (*бунйа*), а нечто совсем не телесное, которое связано с телом не как сместилищем, но лишь в плане управления (*тадбир, тасриф*) им⁶. Посему слова о создании Адама по образу Бога означают, что сущность (*зат*) Адама [его душа (*рух*)] соотносится с его телом на манер отношения Бога к миру⁷.

В своем комментаторском труде тот же ар-Рази дает несколько иную формулировку: Бог сделал Адама наместником (*халифа*) Своим⁸ — чтобы распоряжаться всеми земными телами, подобно тому как власть Всевышнего распространяется на весь мир⁹. Об Адамовом «образе» как наместничестве говорили еще ал-Газали¹⁰ и ал-Баталйауси¹¹ (ум. в 1127), и впоследствии такая интерпретация, сочетающаяся с первой, широкое распространение получит особенно в суфийской среде.

¹ *Ибн Хузайма*. Китаб ат-таухид. К № 42.

² *Ибн Хазм*. Ал-Фисал. Т. 2. С. 350–351.

³ См.: *ал-Кулайни*. Усул ал-Кафи. С. 96.

⁴ *Ибн Фурак*. Китаб мушкил ал-хадис. С. 26; *ал-Байхаки*. Ал-Асма' ва-с-сифат. К № 639; *Ибн ал-Джаузи*. Даф' шубах ат-ташбих. С. 146.

⁵ *Ал-Джувайни*. Аш-Шамил. С. 561.

⁶ Для души тело служит неместилищем (ибо пребывает в нем не на манер нахождения воды в посуде, черноты — в черном или знания — в знающем), а инструментом.

⁷ *Ар-Рази*. Асас ат-такдис. С. 116. Ар-Рази не называет конкретного сочинения ал-Газали. О близком рассуждении последнего см.: *ал-Газали*. Раудатат-талибин. С. 128–129.

Опровергая Газалиеву интерпретацию, Ибн Таймиййа (Байан талбис ал-джахмиййа. Т. 6. С. 567–568) несколько упрощенно истолковывает данные слова о статусе души в теле, считая их, например, противоречащими учению о предшествовании души телу или о ее посмертном существовании.

⁸ Как «халифа на земле» Адам описывается в аяте 2: 30. Согласно некоторым теологам, включая Ибн Таймиййу (Байан талбис ал-джахмиййа. Т. 6. С. 589–590), наименование *халифа* означает «преемник/заместитель» умершего или отсутствующего, а поэтому эпитет *халифат Аллах* некорректно прилагать к кому-либо из творений.

⁹ *Ар-Рази*. Тафсир. Т. 1. С. 132 (к 1: 1).

¹⁰ *Ал-Газали*. Ихйа'улум ад-дин. Т. 4. С. 306–307.

¹¹ *Ал-Баталйауси*. Ал-Инсаф. С. 184.

4. Текстуалист Абу Йала упоминает еще о двух толкованиях, даваемых аллегористами в связи с формулой «по образу Всемилоственного». Согласно некоторым теологам, «Образ» здесь соотносится с Богом как его дарителем — как, например, данный дом называют «образом (*сура*) какого-то строителя», подразумевая, что этот строитель выступает образодателем (*мусаввир*) для него¹.

5. Полагают также, что Адам создан «по образу» Всемилоственного постольку, поскольку Он повелел ангелам преклониться перед Адамом на манер их преклонения перед Ним².

6. Низамаддин ан-Найсабури (XIII–XIV вв.) выдвигает и такое объяснение: «образ» может обозначать аспект соответствия (*ваджх ал-мунасаба*), которое непременно должно иметься между всякой причиной и ее причиненным, ибо от тьмы не может исходить свет, и наоборот³.

7. Интерпретацию хадиса о создании Адама/человека по образу Бога в смысле наделения его некоторыми Божьими качествами/атрибутами (*сифат*), суфийские теософы развивают в учение о Совершенном человеке (*ал-инсан ал-камил*), первым представителем которого был Адам. Таковой есть образ/отображение Бога, представляя собой «конспект» (*мухтасар*) Его имен и атрибутов. Развернутым же отображением Его выступает мир/космос, так что человек есть малый мир, микрокосмос (*‘алам сагир*), а мир — большой человек, макроантропос (*инсан кабир*)⁴.

Более точно, говорит Ибн Араби, человек наделен двумя формами/образами (*сура*): внешней (*захира*), которая есть форма мира, и внутренней (*батина*) — форма Бога/Всеистинного (*ал-Хакк*). Эти две формы и составляют «две руки» Бога, о которых говорится в аяте (38: 75) о сотворении Адама Божьими руками⁵.

В духе концепции о Божьем образе человека интерпретируются и два широко распространенных изречения, порой возводимых к Пророку: «Кто познает себя (*нафс*)⁶, тот познает Господа своего (*ман ‘арафа нафса-х ‘арафа рабба-х*)» и «Обретайте Божьи нравы (*тахаллаку би-ахлак Аллах*)!»⁷

Упоминая о трех из означенных интерпретаций (№ 1, 4–5), ханбалит Абу Йала находит всех их несостоятельными. Среди прочего он отмечает, что в них (№ 1, 4) не выделено ничего специфического для Адама. Само же преклонение перед Адамом (№ 5) трудно назвать «образом/

¹ Абу Йала. Ибтал ат-га’вилат. К № 78.

² Там же.

³ Ан-Найсабури Низамаддин. Тафсир. Т. 1. С. 67 (к суре 1).

⁴ Ибн Араби. Ал-Футухат ал-маккийя. Т. 3. С. 225–226; Он же. Фусус ал-хикам. С. 199.

⁵ Ибн Араби. Фусус ал-хикам. С. 55.

⁶ Слово *нафс* может быть истолковано также как «душа».

⁷ См.: ал-Газали. Ихиа’ улум ад-дин. Т. 4. С. 25–26, 306–307; Ибн Араби. Ал-Футухат ал-маккийя. Т. 4. С. 87.

формой» и, кроме того, оно не подходит при той версии хадиса (см. № 3.2), в которой фигурирует не просто Адам, а его лик¹.

Ибн Таймийа подробно разбирает указанные интерпретации, особенно приведенные ар-Рази (№ 1–3). Для него неприемлемо толкование «формы/образа» (*сура*) в смысле качества (*сифа*), или «духовной» (*руханцыйа*), «понятийной» (*ма'навиййа*) формы, ибо, по его мнению, ментальная форма (форма в уме) реальна только при наличии ее коррелята — формы внешней, физической. Как и в случае с другими идентификациями местоимения *хи*, в числе возражений против выдвигаемых здесь интерпретаций упоминается их несоответствие версии о хуле/битье лица.

Против Газалиева толкования (№ 3) текстуалист выставляет целых 24 довода². Считая некорректным уподобление Бога душе (*рух*), он замечает, помимо прочего, что сравнение отношения Бога к миру с отношением души к телу логически ведет к еретическому (с его точки зрения) учению Ибн Араби и его единомышленников о Боге как о душе мира. При этом Ибн Таймийа не отрицает ни сходства человека с Богом по некоторым качествам, ни сходства между ним и космосом, но вместе с тем он полагает, что не о таком сходстве речь идет в хадисах о сотворении Адама по Божьему образу. В смысле этого образа нельзя понимать и приписываемое Адаму или человеку «наместничество», ибо таковое связано с неправильным толкованием соответствующих коранических обозначений³.

В свете дискуссии вокруг означенного хадиса явствует однобокость, в целом свойственная обоим подходам — и аллегорическому/каламскому, и текстуалистскому/асаритскому. Касательно первого подхода это хорошо видно на примере тенденциозного цепляния за иную идентификацию и многих из выдвигаемых в данной связи толкований. Та же тенденциозность характерна, в частности, для асаритского настаивания на аутентичности формулы «по образу ар-Рахмана». Малоудовлетворительна и общая установка асаритов, по которой антропоморфные описания должны пониматься и не буквально, и не аллегорически. Наиболее адекватной представляется срединная позиция, на которой стояли такие мыслители, как ашарит-суфий ал-Газали, философ Ибн Рушд и асарит-ханбалит Мари (*Мар'у*) ал-Карми (ум. в 1624): антропоморфные описания ориентированы на ментальность широкой публики, и не все они допускают аллегорическое толкование.

¹ Абу Йала. Ибталат-та'вилат. К № 78.

² См. также примеч. 6 на стр. 58.

³ Ибн Таймийа. Байан талбис ал-джахмийа. Т. 6. С. 472–621. См. также примеч. 7 на стр. 58.

Литература

[Абу Дауд]. Сунан Аби Дауд / ред. М. Н. ал-Албани. Эр-Рияд: Мактабат ал-ма'ариф, 1998. 1195 с.

Абу Йа'ла. Ибтал ат-та'вилат ли-ахбар ас-сифат / ред. М. Х. ан-Наджди. Эль-Кувейт: Дар Гирас, 2013. 715 с.

Ал-'Айни. 'Умдат ал-кари: шарх Сахих ал-Бухари. Т. 22 / ред. 'А. М. 'Умар. Бейрут: Дар ал-кутуб ал-'илмиййа, 2001. 494 с.

Ал-Албани М. Н. Силсилат ал-ахадис ад-да'ифа ва-л-мауду'а. Т. 3. Эр-Рияд: Мактабат ал-ма'ариф, 1988. 788 с.

Ал-'Алван С. Н. Ал-Каул ал-мубин фи исбат ас-сура ли-рабб ал-'аламин. Бурайда: Дарал-ансар, 1993. 137 с.

Ал-Ансари Х. М. Та'риф ахл ал-иман би-сиххат хадис анна Адам хулика 'ала сура тар-Рахман // Раса'ил фи ал-'акида. Аджман: Мактабат ал-Фуркан, 2003. С. 167–180.

Ал-'Аскалани. Тахзиб ат-Тахзиб. Т. 2, 3 / ред. И. аз-Зайбак, 'А. Муршид. Бейрут: Му'ассасат ар-рисала, 2008. 644, 744 с.

Ал-'Аскалани. Фатх ал-Бари би-шарх Сахих... ал-Бухари. Т. 5, 6, 11 / ред. М. Ф. 'Абдалбаки. Каир: ал-Мактаба ас-салафиййа. 423, 643, 622 с.

Ал-Багдади. Ал-Милал ва-н-нихал / ред. А. Н. Надир. Бейрут: Дар ал-Машрик, 1970. 182 с.

Ал-Багдади. Усул ад-дин. Стамбул: Матба'ат ад-даула, 1928. 360 с.

Ал-Байхаки. Ал-Асма' ва-с-сифат. Т. 2 / ред. 'А. М. ал-Хашиди. Джидда: Мактабат ас-Савади, 1993. 568 с.

Ал-Байхаки. Дала'ил ан-нубувва. Т. 2 / ред. 'А. Кала'джи. Бейрут: Дар ал-кутуб ал-'илмиййа, 1985. 589 с.

Ал-Байхаки. Ас-Сунан ал-кубра. Т. 6 / ред. М. 'А. 'Ата. Бейрут: Дар ал-кутуб ал-'илмиййа, 2003. 616 с.

Ал-Баталйауси. Ал-Инсаф / ред. М. Р. ад-Дайа. Дамаск: Дар ал-фикр, 1987. 264 с.

Ал-Бахрани, Хусайн. Ал-Каул аш-шарих. Т. 1 / ред. Х. ал-'Усфур. Бейрут: Дар ал-махаджжа ал-байда', 2010. 635 с.

[Ал-Бухари]. Сахих аль-Бухари. Дамаск-Бейрут: Дар Ибн Касир, 2002. 1944 с.

Ал-Бухари. Ал-Адаб ал-муфрад / ред. М. Ф. 'Абдалбаки. Бейрут: Дар ал-баша'ир ал-исламиййа, 1989. 389 с.

Ал-Газали. Ихйа 'улюм ад-дин. Т. 4. Бейрут: Дар ал-ма'рифа, б. г. 552 с.

Ал-Газали. Раудат ат-талибин ва-'умдат ас-саликин // Маджму'ат раса'ил ал-имам ал-Газали / ред. И. А. Мухаммад. Каир: ал-Мактаба ат-тауфикиййа, 2001. С. 100–173.

Ал-Газали. Мишкат ал-ануар // Там же. С. 286–312.

Ад-Даракутни. Китаб ас-Сифат / ред. 'А. М. ал-Гниман. Эр-Рияд: Дар Ибн ал-Джаузи, 2008. 64 с.

Ал-Джаза'ири. Нур ал-барахин. Т. 1 / ред. М. ар-Раджа'и. Кум: Му'ас-сасат ан-нашр ал-ислами. 1430 / [2009]. 552 с.

Ал-Джувайни. Китаб ал-Иршад ила кавати' ал-адилла фи усул ал-и'ти-кад / ред. А.А. ас-Сайих. Каир: Мактабат ас-сакафа ад-динийа, 2009. 341 с.

Ал-Джувайни. Аш-Шамил фи усул ад-дин / ред. А. С. ан-Нашшар и др. Александрия: Манша'ат ал-ма'ариф, 1969. 731 с.

Ад-Дувайш 'А. М. Дифа' ахл ас-сунна ва-л-иман 'ан хадис халк Адам 'ала сурат ар-Рахман. Эр-Рияд: Дар ал-'Улаййан, 1990. 41 с.

Аз-Захаби. Мизан ал-и'тидал. Т. 1, 2 / ред. М. Р. 'Иркуси Дамаск: Дар ар-рисала ал-'аламиййа, 2009. 616, 600 с.

Аз-Захаби. Сийар а'лам ан-нубала'. Т. 8 / ред. Ш. ал-Арнаут и др. Бейрут: Му'ассасат ар-рисала, 1996. 559 с.

Ибн 'Абдалбарр. Ат-Тамхид ли-ма фи ал-Муватта' мин ал-ма'ани ва-л-асанид. Т. 7 / ред. 'А. ас-Сиддик. Рабат, 1979. 298 с.

[Ибн Абу ал-Хадид]. Шарх Нахдж ал-балагали-Ибн Аби ал-Хадид. Т. 3 / ред. М. А. Ибрахим. Каир: Дар ихйа' ал-кутуб ал-'арабиййа, 1960. 352 с.

Ибн Абу 'Асим. Ас-Сунна / ред. Б. Ф. ал-Джавабира. Эр-Рияд: Дар ас-Сумай'и, 1998. 1221 с.

Ибн 'Араби. Фусус ал-хикам. Ч. 1 / ред. А. 'Афифи. Бейрут: Дар ал-ки-таб ал-'араби, б. г. 228 с.

Ибн 'Араби. Ал-Футухат ал-маккиййа. Т. 3, 4 / ред. А. Шамсаддин. Бейрут: Дар ал-кутуб ал-'илмиййа, 1999. 565, 488 с.

Ибн Ахмад, 'Абдаллах. Китаб ас-Сунна / ред. М. С. Ал-Кахтани. Эр-Рияд: Дар 'алам ал-кутуб, 1996. 766 с.

Ибн Батта. Ал-Ибана 'ан шарии'ат ал-фирка ан-наджийа. Кн. 3. Т. 3 / ред. В. М. Сайфаннар. Эр-Рияд: Дар ар-райа, 1997. 430 с.

Ибн ал-Джаузи. Даф' шубах ат-ташбих би-акуфф ат-танзих / ред. Х. ас-Саккаф. Бейрут: Дар аль-имам ар-Равас, 2007. 320 с.

Ибн Кутайба. Та'виль мухталиф ал-хадис / С. 'И. ал-Хилали. Эр-Рияд: Дар Ибн ал-Каййим, 2009. 731 с.

Ибн Манда. Китаб ат-таухид. Т. 1 / ред. 'А. ал-Факихи. Медина: Мата-би' ал-Джами'а ал-исламиййа, 1985. 364 с.

Ибн Манзур. Лисан ал-'араб. Т. 2. Бейрут: Дар Садир, 2003. 646 с.

Ибн Рушд. О методах обоснования принципов вероучения // Мусуль-манская философия (Фальсафа): антология. Казан: изд-во ДУМРТ, 2009. 669 с.

Ибн Рушд [дед]. Ал-Байан ва-т-тахсил. Т. 16 / ред. А. Лахбаби. Бейрут: Дар ал-гарб ал-ислами, 1988. 447 с.

Ибн Таймиййа. Байан талбис ал-джахмиййа. Т. 6 / ред. 'А.А. ал-Йахйа. Медина: Маджма' ал-малик Фахд, 1426/[2005]. 624 с.

Ибн Тауус. Са'д ас-су'уд. Кум: Дар аз-заха'ир, б. г. 313 с.

Ибн Фурак. Китаб мушкил ал-хадис / Д. Жимарэ. Дамаск: ал-Ма'хад ал-фаранси ли-д-дирасат ал-'арабиййа би-Димашк, 2003. 467 с.

Ибн Хазм. Ал-Фисал фи ал-милал ва-л-ахуа' ва-н-нихал. Т. 2 / ред. М. И. Наср, 'А. 'Умайра. Бейрут: Дар ал-джил, 1996. 424 с.

[*Ибн Ханбал*]. Муснад ал-имам Ахмад ибн Ханбал. Т. 13–16 / ред. Ш. ал-Арана'ут. Бейрут: Му'ассат ар-рисала, 1997. 548, 558, 554, 645 с.

[*Ибн Хиббан*]. Ал-Ихсан фи тақриб Сахих ИбнХиббан. Т. 12–14 / ред. Ш. ал-Арана'ут. Бейрут: Му'ассат ар-рисала, 1998. 511, 510, 603 с.

Ибн Хузайма. Китаб ат-Таухид / ред. 'А. аш-Шахуан. Эр-Рияд: Дар ар-рушд, 1988. 1014 с.

Ибрагим Т. Каламское опровержение антропоморфизма // Ишрак. 2011. № 2. С. 364–398.

Ал-Калабази. Бахр ал-фава'ид, ал-мусамма би-Ма'ани ал-ахбар / ред. М. Х. Исма'ил, А. ал-Мазиди|Mazidi. Бейрут: Дар ал-кутуб ал-'илмийа, 1999. 392 с.

Ал-Кулайни. Усул ал-Кафи.Бейрут: Дар ал-Муртада, 2005. 872 с.

Ал-Маджлиси. Бихар ал-ануар. Т. 2 (Ч. 3–4) / ред. 'А. Н. аш-Шахруди. Бейрут: Му'ассасат ал-А'лами, 2008. 487 с.

Ал-Мазири. Ал-Му'лим би-фава'ид Муслим. Т. 3 / ред. М. Ш. ан-Найфар.Тунис: Байт ал-хикма, 1991. 597 с.

[*Муслим*]. Сахих Муслим. Эр-Рияд: Дар ас-салам, 2000. 1488 с.

Ан-Найсабури, Низаматдин. Тафсир гара'иб ал-Кур'ан ва-рага'иб ал-фуркан / ред. З. 'Умайрат. Т. 1. Бейрут: Дар ал-кутуб ал-'илмийа, 1996. 679 с.

Ар-Рази, Фахраддин. Асас ат-такдис / ред. А. Х. Ас-Сакка. Каир: Мактабат ал-куллийят ал-азхарийа, 1986. 318 с.

Ар-Рази, Фахраддин. Тафсир ал-Фахр ар-Рази, ал-муштахир би-т-Тафсир ал-кабир ва-Мафатих ал-гайб. Т. 1. Бейрут: Дар ал-фикр, 1981. 297 с.

Ас-Садук. Ат-Таухид / ред. Х. ал-Хусайни ат-Тахрани. Бейрут: дар ал-ма'рифа, б. г. 572 с.

[*Ас-Самарканди*]. Тафсир ас-Самарканди, ал-мусамма Бахр ал-'улум. Т. 3 / ред. 'А. М. Му'аввид и др.Бейрут: Дар ал-кутуб ал-'илмийа, 1993. 536 с.

[*Ас-Сан'ани, Абдарразак*]. Ал-Мусаннаф. Т. 9 / ред. Х. ал-А'зами. Бейрут: ал-Мактаб ал-ислами, 1983. 510 с.

Ат-Табарани. Ал-Му'джем ал-аусат. Т. 8 / ред. Т. 'А. Мухаммад, 'А. И. ал-Хусайни. Каир: Дар ал-Харамайн, 1995. 384 с.

Ат-Табарани. Ал-Му'джем ал-кабир. Т. 12 / ред. Х. 'А. ас-Салафи. Каир: Дар Ибн Таймийа, 1983. 520 с.

[*Ат-Табари*]. Тарихат-Табари: Тарих ар-русул ва-л-мулук. Т. 1 / ред. М. А. Ибрахим. Каир: Дар ал-ма'ариф, 1967. 637 с.

[*Ат-Табари*]. Да'иф Тарих ат-Табари. Т. 6 / ред. М.Т. ал-Барзанджи и др. Дамаск–Бейрут: Дар Ибн Касир, 2007. 557 с.

[*Ат-Тибби*]. Шархат-Тибби 'ала Мишкат ал-масабих / ред. 'А. ал-Хиндави. Мекка–Эр-Рияд: Матабат Н. М. ал-Баз, 1997. 4467 с.

Ат-Тувайджири Х. 'А. 'Акыдат ахл ал-иманфи халк Адам 'ала сурат ар-Рахман. Эр-Рияд: Дар ал-лива', 1989. 137 с.

Ал-'Укайли. Китаб ад-ду'афа' ал-кабир. Т. 3. / ред. 'А. А. Кала'джи. Бейрут: Дар ал-кутуб ал-'илмийа, 1984. 514 с.

Ал-Хайтами. Ал-Фатава ал-хадисийа. Бейрут: Дар ал-ма'риф, б. г. 350 с.

Ал-Хумайни. Ал-Арба'ун хадисан. Бейрут: Дар Зайнал-'абидин, 2010. 783 с.

Аш-Шариф ал-Муртада. Танзих ал-анбийа'. Бейрут: Дар ал-адуа', 1989. 238 с.

Аш-Шахрастани. Книга о религиях и сектах. М.: Наука, 1984. 270 с.

Аш-Ширази, Садраддин. Ал-Хикма ал-мута'алийа фи ал-асфар ал-'аклийа ал-арба'а. Т. 7. Бейрут: Дар ихйа'ат-турас ал-'араби, 1990. 336 с.

Аш-Ширази, Садраддин. Тафсир ал-Кур'ан ал-карим. Т. 1 / ред. М. Хаваджави. Кум: Бидар, 1366/[1987]. 448 с.

References

[Abu Dawud] (1998). *Sunan Abi Dawud* [Abu Dawud's Collection of Hadith]. Riyadh: Maktabat al-ma'arif. 1195 p. (in Arabic).

Abu Ya'la (2013). *Ibtal at-ta'wilat li-akhbar as-sifat* [Refutation of Interpretations of Traditions about Attributes]. Kuwait: Dar Ghiras. 715 p. (in Arabic).

al-Albani M. N. (1988). *Silsilat al-ahadith ad-da'ifa wa-l-mawdu'a* [The Series of Weak and Fabricated Hadiths]. Vol. 3. Riyadh: Maktabat al-ma'arif. 788 p. (in Arabic).

al-'Alwan S. N. (1993). *Al-Qawl al-mubin fi ithbat as-sura li-rabb al-'alamin* [Clear Reasoning about the Establishment of God's Image]. Burayda: Dar al-ansar. 137 p. (in Arabic).

al-Ansari H. M. (2003). *Ta'rif ahl al-iman bi-sihhat hadith anna Adam khuliqa 'ala surat ar-Rahman* [Explaining to People of Faith the Authenticity of the Hadith about Adam's Creation in the Image of ar-Rahman]. Rasa'il fi al-'aqida. Ajman: Maktabat al-Furqan. Pp. 167–180 (in Arabic).

al-'Asqalani (1959–1960). *Fath al-Bari bi-sharh Sahih al-Bukhari* [Commentary on al-Bukhari's Sahih]. Vol. 5, 6, 11. Cairo: al-Maktaba as-salafiyya. 423, 643, 622 p. (in Arabic).

al-'Asqalani (2008). *Tahzib at-Tahzib* [The Refinement of the Refinement]. Vol. 2, 3. Beirut: Mu'assasat ar-risala. 644, 744 p. (in Arabic).

al-'Ayni (2001). *'Umdat al-qari: sharh Sahih al-Bukhari* [Commentary on al-Bukhari's Sahih]. Vol. 22. Beirut: Dar al-kutub al-'ilmiya. 494 p. (in Arabic).

al-Baghdadi (1928). *Usul ad-din* [Principles of Religion]. Istanbul: Matba'at ad-dawla. 360 p. (in Arabic).

al-Baghdadi (1970). *Al-Milal wa-n-nihal* [Religions and Sects]. Beirut: Dar al-mashriq. 182 p. (in Arabic).

- al-Bahrani, Husayn (2010). *Al-Qawl as-Sharih* [The Clarifying Speech]. Vol. 1. Beirut: Dar al-mahajja al-bayda'. 635 p. (in Arabic).
- al-Batalyusi (1987). *Al-Insaf* [The Impartial Judgment]. Damascus: Dar al-fikr. 264 p. (in Arabic).
- al-Bayhaqi (1985). *Dala'il an-nubuwwa* [The Signs of Prophethood]. Vol. 2. Beirut: Dar al-kutub al-'ilmiyya. 589 p. (in Arabic).
- al-Bayhaqi (1993). *Al-Asma' wa-s-sifat* [The Divine Names and Attributes]. Jidda: Maktabat as-Sawadi. 568 p. (in Arabic).
- al-Bayhaqi (2003). *As-Sunan al-kubra* [The Major Collection of Hadith]. Vol. 6. Beirut: Dar al-kutub al-'ilmiyya. 616 p. (in Arabic).
- al-Bukhari (1989). *Al-Adab al-mufrad* [Hadiths on Morals and Manners]. Beirut: Dar al-basha'ir al-islamiyya. 389 p. (in Arabic).
- [al-Bukhari] (2002). *Sahih al-Bukhari* [al-Bukhari's Sahih (Sound Collection of Hadith)]. Damascus-Beirut: Dar Ibn Kathir. 1944 p. (in Arabic).
- ad-Daraqutni (2008). *Kitab as-Sifat* [Book of Divine Attributes]. Riyadh: Dar Ibn al-Jawzi. 64 p. (in Arabic).
- ad-Duwaysh 'A. M. (1990). *Difa' ahl as-sunna wa-l-iman 'an hadith khalq Adam 'ala surat ar-Rahman* [The Defense by People of Tradition and Faith of the Hadith on Adam's Creation in the Image of ar-Rahman]. Riyadh: Dar al-'Ulaiyyan. 41 p. (in Arabic).
- al-Ghazali. *Ihya' 'Ulum ad-Din* [The Revival of Religious Sciences]. Vol. 4. Beirut: Dar Sadir. 552 p. (in Arabic).
- al-Ghazali (2001). *Rawdat at-talibin* [The Garden of the Seekers]. Majmu'at rasa'il al-Ghazali. Cairo: al-Maktaba at-tawfiqiyya. Pp. 100–173.
- al-Ghazali (2001a). *Mishkat al-anwar* [The Niche for Lights]. Ibid. Pp. 286–312 (in Arabic).
- al-Haytami. *Al-Fatawa al-hadithiyya* [Fatwas Related to Hadiths]. Beirut: Dar al-ma'rifa. 350 p. (in Arabic).
- al-Jaza'iri (2009). *Nur al-barahin* [The Light of Proofs]. Vol. 1. Qom: Mu'assasat an-nashr al-islami. 552 p. (in Arabic).
- al-Juwainy (1969). *Ash-Shamil fi usul ad-din* [The Complete Book of the Principles of Religion]. Alexandria: Mansha'at al-ma'arif. 731 p. (in Arabic).
- al-Juwainy (2009). *Kitab al-irshad ila qawati' al-adilla fi usul al-i'tiqad* [Guidebook to Conclusive Proofs for the Principles of Faith]. Cairo: Maktabat ath-thaqafa ad-diniyya. 341 p. (in Arabic).
- Ibn 'Abdalbarr (1979). *At-Tamhid li-ma fi al-Muwatta' min ma'ani wa-l-asanid* [Commentari on Malik's Muwatta']. Vol. 7. Rabat, 1979. 298 p. (in Arabic).
- Ibn Abu 'Asim (1998). *As-Sunna* [The Sunna]. Riyadh: Dar as-Sumay'i. 1221 (in Arabic).
- IbnAbu-l-Hadid (1960). *Sharh Nahj al-Balagha* [Commentary on Nahj al-Balagha]. Vol. 3. Cairo: Dar ihya' al-kutub al-'arabiyya. 352 p. (in Arabic).
- Ibn Ahmad, 'Abdallah (1996). *Kitab as-sunna* [The Book of Sunna]. Riyadh: Dar 'alam al-kutub. 766 p. (in Arabic).

Ibn 'Arabi. *Fusus al-hikam* [The Ringstones of Wisdom]. Beirut: Dar al-kitab al-'arabi. 228 p. (in Arabic).

Ibn 'Arabi (1999). *Al-Futuhāt al-makkiyya* [The Meccan Revelations]. Vol. 3, 4. Beirut: Dar al-kutub al-'ilmiyya. 565, 488 p. (in Arabic).

Ibn Batta (1997). *Al-Ibana* [The Clarification]. Book 3. Vol. 3. Riyadh: Dar ar-riya. 430 p. (in Arabic).

Ibn Furak (2003). *Kitab mushkil al-hadith* [Book on Difficult Points in Hadith]. Damascus: al-Ma'had al-faransi li-d-dirasat al-'arabiyya bi-Dimashq. 467 p. (in Arabic).

Ibn Khuzayma (1988). *Kitab at-tawhid* [The Book of Divine Unity]. Riyadh: Dar ar-rushd. 1014p. (in Arabic).

[Ibn Hanbal] (1997). *Musnad al-imam Ahmad ibn Hanbal* [Ibn Hanbal's Collection of Hadith]. Vol. 13–16. Beirut: al-Mu'assasat ar-risala. 548, 558, 554, 645p. (in Arabic).

[Ibn Hibban] (1998). *Al-Ihsan fi taqrib Sahih Ibn Hibban* [Commentary on Ibn Hibban's Sahih]. Vol. 12–14. Beirut: al-Mu'assasat ar-risala. 511, 510, 603 p. (in Arabic).

Ibn Hazm (1996). *Al-fisalfi al-vilal wa-l-ahwa' wa-n-niyal* [On Religions, Heresies, and Sects]. Vol. 2. Beirut: Dar al-jil. 424 p. (in Arabic).

Ibn al-Jawzi (2007). *Daf' shubah at-tashbih bi-akuff at-tanzih* [Rebuttal of the Insinuations of Anthropomorphism at the Hands of Divine Transcendence]. Beirut: Dar al-imam ar-Rawas. 320 p. (in Arabic).

Ibn Manda (1985). *Kitab at-tawhid* [The Book of Divine Unity]. Vol. 1. Medina: Matabi' al-Jami'a al-islamiyya. 364 p. (in Arabic).

Ibn Manzur (2003). *Lisan al-'arab* [The Arab Tongue]. Vol. 2. Beirut: Dar Sadir. 646 p. (in Arabic).

Ibn Qutayba (2009). *Ta'wil mukhtalif al-hadith* [Explanation of the Divergence of Hadith]. Riyadh: Dar Ibn al-Qayyim. 731 p. (in Arabic).

Ibn Rushd (2009). *O metodakh obosnovaniya printsipov veroucheniya* [The Methods of Proof Concerning the Beliefs of the Community]. *Musulmanskaya filosofiya (Falsafa): Antologiya*. Kazan: izdatelstvo DUM RT. Pp. 587–669 (in Russian).

Ibn Rushd [The Grandfather] (1988). *Al-Bayan wa-t-tahsil* [The Clarification and Summation]. Vol. 16. Beirut: Dar al-Gharb al-Islami. 447 p. (in Arabic).

Ibn Taymiyya (2005). *Bayan talbis al-jahmiyya* [Explanation of Jahmites' Deception]. Vol. 6. Medina: Majma' al-malik Fahd. 624 p. (in Arabic).

Ibn Tawus. *Sa'd as-su'ud* [The Luck of lucks]. Qom: Dar az-zakha'ir. 313 p. (in Arabic).

Ibrahim T. K. (2011). *Kalamskoe oproverjenije antropomozizma* [Refutation of Anthropomorphism in Kalam]. *Ishraq. Ezhegodnik islamskoi filosofii*. Vol. 2. Moscow: Nauka. Pp. 364–398 (in Russian).

al-Kalabazi (1999). *Bahr al-fawa'id* [The Sea of Precious Virtues]. Beirut: Dar al-kutub al-'ilmiyya. 392 p. (in Arabic).

- al-Khumayni (2010). *Al-Arba'un hadithan* [The Forty Hadiths]. Beirut: Dar Zayn al-'Abidin. 783 p. (in Arabic).
- al-Kulayni (2005). *Usul al-Kafi* [al-Kafi part concerning Principles of Faith]. Beirut: Dar al-Murtada. 872 p. (in Arabic).
- al-Majlisi (2008). *Bihar al-anwar* [The Sea of Lights]. Vol. 2 (part 3–4). Beirut: Mu'assasat al-A'lami. 487 p. (in Arabic).
- al-Maziri (1991). *Al-Mu'lim bi-fawa'id Muslim* [Commentary on Muslim Sahih]. Vol. 3. Tunis: Bayt al-hikma. 597 p. (in Arabic).
- [Muslim] (2000). *Sahih Muslim* [Muslim's Sahih (Sound Collection of Hadith)]. Riyadh: Dar as-salam. 1488 p. (in Arabic).
- an-Naysaburi, Nizamaddin (1996). *Tafsir ghara'ib al-Qur'an* [Commentary on Quran]. Vol. 1. Beirut: Dar al-kutub al-'ilmiyya. 679 p. (in Arabic).
- [ar-Razi, Fakhraddin] (1981). *Tafsir al-Fakhr ar-Razi* [Commentary on Quran]. Vol. 1. Beirut: Dar al-fikr. 297 p. (in Arabic).
- ar-Razi, Fakhraddin (1986). *Asas at-taqdis* [The Foundation of the Sanctification]. Cairo: Maktabat al-kulliyat al-azhariyya. 318 p. (in Arabic).
- as-Saduq. *At-Tawhid* [Divine Unity]. Beirut: Dar al-ma'rifa. 572 p. (in Arabic).
- [as-Samarqandi] (1993). *Tafsiras-Samarqandi* [Commentary on Quran]. Vol. 3. Beirut: Dar al-kutub al-'ilmiyya. 536 p. (in Arabic).
- as-San'ani, 'Abdarrazzaq (1983). *Al-Musannaf* [Collection of Hadith]. Vol. 9. Beirut: al-Maktab al-islami. 510 p. (in Arabic).
- ash-Sharif al-Murtada (1989). *Tanzih al-anbiya'* [Purity of the Prophets]. Beirut: daral-adwa'. 238 p. (in Arabic).
- ash-Shahrastani (1984). *Kniga o religiyakh i sektakh* [The Book of Religions and Sects]. Moscow: Nauka. 270 p. (in Russian).
- ash-Shirazi, Sadraddin (1987). *Tafsir al-qur'an* [Commentary on Quran]. Vol. 1. Qom: Bydar. 448 p. (in Arabic).
- ash-Shirazi, Sadraddin (1990). *Al-Hikma al-muta'liya fi al-asfar al-'aqliyya al-arba'a* [The Transcendent Theosophy in the Four Journeys of the Intellect]. Vol. 7. Beirut: Dar ihya' at-turath al-'arabi. 336 p. (in Arabic).
- at-Tabarani (1983). *Al-Mu'jam al-kabir* [The Great Collection (of Hadith)]. Vol. 12. Cairo: Dar Ibn Taymiyya. 520 p. (in Arabic).
- at-Tabarani (1995). *Al-Mu'jam al-awsat* [The Medium Collection (of Hadith)]. Vol. 8. Cairo: Dar al-Haramayn. 384 p. (in Arabic).
- [at-Tabari] (1967). *Tarikh at-Tabari* [The History of at-Tabari]. Vol. 1. Cairo: Dar al-ma'arif. 637 p. (in Arabic).
- [at-Tabari] (2007). *Da'if Tarikh at-Tabari* [Weak Hadiths in the History of at-Tabari]. Vol. 6. Damascus-Beirut: Dar Ibn Kathir. 557 p. (in Arabic).
- [at-Tibi] (1997). *Sharh at-Tibi 'ala Mishkat al-masabih* [Commentary on at-Tibrizi's Mishkat al-masabih]. Mekka-Riyadh: Maktabat N. M. al-Baz. 4467 p. (in Arabic).

at-Tuwayjiri H. 'A. (1989). *'Aqidat ahl al-iman fi khalq Adam 'ala surat ar-Rahman* [The Belief of People of Faith in the Hadith on Adam's Creation in the Image of ar-Rahman]. Riyadh: Dar al-liwa'. 137 p. (in Arabic).

al-'Uqaili (1984). *Kitab ad-du'afa' al-kabir* [The Great Book about the Weak Narrators in Hadith]. Vol. 3. Beirut: Dar al-kutub al-'ilmiyya,. 514 p. (in Arabic).

az-Zahabi (1996). *Siyar a'lam an-nubala'* [The Lives of Noble Figures]. Vol. 8. Beirut: Mu'assasat ar-risala. 559 p. (in Arabic).

az-Zahabi (2009). *Mizan al-I'tidal* [The Scales of Justice]. Vol. 1–2. Damascus: Darar-risalaal-'alamiyya. 616, 600 p. (in Arabic).

Muslim Theology of the Middle Ages

ON THE DISCUSSION AROUND THE HADITH ABOUT THE CREATION OF ADAM IN THE GOD'S IMAGE

Abstract. The article presents a relatively complete list of the versions of the hadith — both in Sunni tradition and in Shiites'. The author highlights different approaches to the assessment of the authenticity of these versions, as well as their representative interpretations by the leading theological schools of classical Islam — Kalam, Asarism (Hanbalism-Taymiyyism), Sufism and Falsafa.

Keywords: Allah, Adam, creation, God's Image, Muslim Theology, Kalam, Asarism, Sufism, Falsafa, Anthropomorphism.

Tawfiq K. Ibrahim,

Dr. Sci. (Philos.), principal research scientist, Centre of Arabic and Islamic Studies,
Institute of Oriental Studies of Russian Academy of Sciences
(12, Rozhdestvenka Str., Moscow, 107031, Russian Federation).
E-mail: nataufik@mail.ru

